

Adroddiad Cryno ar yr Arolygiad

Ysbyty Anableddau Dysgu
(Dirybudd) (03275)

Bwrdd Iechyd Prifysgol Betsi Cadwaladr

Dyddiad yr arolygiad: 22 a 23 Mawrth 2023

Dyddiad cyhoeddi: 23 Mehefin 2023



Mae'r ddogfen gryno hon yn rhoi trosolwg o ganlyniad yr arolygiad



Ar y cyfan, gwelsom dystiolaeth fod y gwasanaeth yn darparu gofal diogel ac effeithiol mewn amgylchedd dymunol a glân. Dangosodd y gwasanaeth fod pwyslais ar ofal sy'n canolbwyntio ar y cleifion.

Gwelsom dîm ymroddedig o staff a oedd yn ymrwymedig i ddarparu gofal o safon uchel i'r cleifion. Gwelsom y staff yn dangos parch wrth ryngweithio â'r cleifion drwy gydol yr arolygiad.

Gwelsom fod angen rhai gwelliannau i sicrhau bod staff cyflenwi priodol ar gael yn lle'r aelodau o'r tîm amlddisgyblaethol sy'n absennol. Roedd angen gwelliannau ychwanegol mewn perthynas â threfniadau cadw cofnodion yr ysbyty a hyfforddiant gorfodol i'r staff.

Nodwch fod canfyddiadau'r arolygiad yn ymwneud â'r adeg y cynhaliwyd yr arolygiad.



Yr hyn a wnaethom

Ceir manylion llawn am y ffordd rydym yn arolygu'r GIG ac yn rheoleiddio darparwyr gofal iechyd annibynnol yng Nghymru ar ein [gwefan](#).

Cwblhaodd Arolygiaeth Gofal Iechyd Cymru (AGIC) arolygiad anabledd dysgu dirybudd mewn ward ysbyty ym Mwrdd Iechyd Prifysgol Betsi Cadwaladr ar 22 a 23 Mawrth 2023. Yn ystod ein harolygiad, darparodd y ward ofal i bum claf gydag anabledd dysgu.

Roedd ein tîm ar gyfer yr arolygiad yn cynnwys dau Arolygydd Gofal Iechyd AGIC a dau adolygydd cymheiriaid clinigol. Arweiniwyd yr arolygiad gan un o Uwch-arolygwyr Gofal Iechyd AGIC.

Mae'r fersiwn gryno hon o'r adroddiad wedi'i chynllunio ar gyfer aelodau'r cyhoedd.

Mae adroddiad llawn, sydd wedi'i gynllunio ar gyfer y lleoliad, ac sy'n disgrifio'r holl ganfyddiadau sy'n ymwneud â darparu gofal diogel a dibynadwy o ansawdd uchel sy'n canolbwyntio ar gleifion unigol ar gael ar ein [gwefan](#).



Ansawdd Profiad y Claf



Crynodeb Cyffredinol

Nododd pob un o'r cleifion ac aelodau eu teulu a gwblhaodd holiadur AGIC fod y gofal a'r gwasanaeth a ddarperir gan yr ysbyty naill ai'n dda neu'n dda iawn. Roedd y staff yn teimlo'n angerddol am eu rolau ac yn frwdfrydig am y ffordd yr oeddent yn cefnogi'r cleifion ac yn gofalu amdanynt. Cafodd Therapydd Galwedigaethol ei recriwtio'n ddiweddar i'r Tîm Amlddisgyblaethol a darparwyd ystod eang o weithgareddau therapiwtig i'r cleifion yn yr ysbyty. Gwelsom dystiolaeth o gynlluniau gofal cyfathrebu â chleifion unigol da ond mynegodd sawl aelod o staff bryderon na fu gan y ward Therapydd Lleferydd ac iaith dynodedig am dair blynedd. Gwelsom fod systemau ar waith i ddiogelu hawliau cleifion ond roedd angen rhai gwelliannau mewn perthynas â chwblhau ffurflenni'r Asesiad Deddf Galluedd Meddyliol a Lles Pennaf.

Lle gallai'r gwasanaeth wella

- Rhaid penodi Therapydd Lleferydd ac iaith sydd â chyfrifoldeb clinigol am y ward
- Dylai'r bwrdd iechyd adolygu dogfennaeth Asesiad Deddf Galluedd Meddyliol a Lles Pennaf i sicrhau ei bod yn darparu'r manylder a ddisgwylir gan y Ddeddf Galluedd Meddyliol a chyfraith achosion. Dylid ystyried dogfennaeth atodol neu amgen lle mae dogfennaeth y bwrdd iechyd yn cyfyngu ar allu'r staff i fodloni gofynion statudol a chyfraith achosion.

Nodwyd gennym fod y gwasanaeth hwn yn gwneud y canlynol yn dda

- Roedd y staff yn rhyngweithio ac yn ymgysylltu â'r cleifion mewn modd priodol, ac yn eu trin ag urddas a pharch
- Dangosodd y staff eu bod yn diwallu anghenion cyfathrebu iaith y cleifion fesul unigolyn.

Gofynnwyd i'r cleifion sut y gallai'r gwasanaeth wella a dywedwyd wrthym:

“Rwy'n ei hoffi fel y mae”

Gofynnwyd i'r cleifion beth sy'n dda am y ward a dywedwyd wrthym:

*“Mae'r staff yn gyfeillgar tuag ataf. Rwy'n mwynhau ymweliadau â'r cartref
gyda'r staff sy'n eu trefnu gyda fy nheulu”*

“Mynd allan”

Darparu Gofal Diogel ac Effeithiol



Crynodeb Cyffredinol

Ar y cyfan, gwelsom fod systemau a threfniadau llywodraethu da ar waith a oedd yn helpu i sicrhau bod y staff yn rhoi gofal diogel a chlinigol effeithiol i'r cleifion. Roedd prosesau amrywiol ar waith i reoli ac adolygu risgiau er mwyn helpu i gynnal iechyd a diogelwch y cleifion, y staff ac ymwelwyr yn yr ysbyty. Fodd bynnag, nid oedd system larwm ar waith er mwyn i'r staff, y cleifion a'r ymwelwyr ofyn am gymorth os bydd argyfwng. Gwnaethom nodi bod angen rhai addasiadau i bolisïau presennol er mwyn sicrhau diogelwch y cleifion ac atal derbyniadau cleifion amhriodol. Gwelsom fod gan yr ysbyty system ffeilio papur ddiogel, wedi'i hen sefydlu ac roedd cofnodion y cleifion wedi'u trefnu'n dda ac yn hawdd eu llywio. Fodd bynnag, rydym yn argymhell y dylai'r bwrdd iechyd ystyried rhoi system cofnodion iechyd electronig ar waith a fydd yn gwella arferion gweithio ar gyfer staff. Roedd angen rhai gwelliannau mewn perthynas ag atal a rheoli heintiau, rheoli meddyginiaethau ac archwilio cyfarpar yr ysbyty yn rheolaidd, er mwyn sicrhau diogelwch y staff a'r cleifion.

Lle gallai'r gwasanaeth wella

- Dylai'r bwrdd iechyd ddarparu system larwm effeithiol a phriodol ar y ward sy'n sicrhau bod modd i staff, cleifion ac ymwelwyr seinio'r larymau pan fo angen.
- Rhaid i uwch-reolwyr y bwrdd iechyd ystyried cyfyngiadau'r amgylchedd a barn glinigol y tîm amlddisgyblaethol wrth wneud penderfyniadau ar dderbyn cleifion.
- Rhaid cofnodi cyfarwyddiadau arbennig mewn perthynas â meddyginiaeth cleifion yng nghofnodion y cleifion er mwyn i'r staff fod yn ymwybodol ohonynt.
- Dylid rhoi mesurau cadarn ar waith i sicrhau y caiff cyfarpar dadebru eu gwasanaethu o fewn yr amserlenni a nodwyd er mwyn sicrhau diogelwch y cleifion.
- Rhaid i'r bwrdd iechyd adolygu ei brosesau ar gyfer trosglwyddo gwybodaeth â chleifion sy'n mynd i'r ysbyty, i sicrhau bod digon o wybodaeth yn cael ei chadw ar y ward, sy'n galluogi ar gyfer cyfathrebu effeithiol ac adolygiad effeithiol o'r tîm amlddisgyblaethol.

Nodwyd gennym fod y gwasanaeth hwn yn gwneud y canlynol yn dda

- Dangosodd y staff falchder ac ymroddiad wrth dynnu sylw at gyflawniadau niferus y ward a gwnaethant gymryd rhan mewn gweithgareddau gyda'r nod o wella ansawdd gofal y claf yn barhaus.

- Roedd gan gleifion gynlluniau Cefnogi Ymddygiad Cadarnhaol o ansawdd uchel a roddodd fanylion am fesurau ataliol a chynlluniau gofal penodol ar gyfer ymyriad corfforol.

Gofynnwyd i aelodau teulu'r cleifion sut y gallai'r lleoliad wella'r gofal a'r gwasanaeth a ddarperir a dywedwyd wrthym:

“Nid oes modd ei wella oherwydd dyma'r lle perffaith i (y claf) gael y gofal sydd ei angen arno”

“Ni allaf ganmol y staff ddigon - maent yn wych. Rydyn ni wastad yn cael croeso cynnes pan fyddwn yn ymweld ac rwy'n gwybod bod (y claf) yn cael y gofal gorau a'i fod yn ddiogel yma”

“Gofal gwych”



Ansawdd Rheolaeth ac Arweinyddiaeth

Crynodeb Cyffredinol

Gwelsom strwythur llywodraethu effeithiol ar waith o ran gweithgareddau a chyfarfodydd i drafod digwyddiadau, canfyddiadau a materion ynglŷn â gofal cleifion a oedd yn cefnogi gwelliannau a dysgu ar y cyd yn sgil digwyddiadau a digwyddiadau negyddol difrifol. Siaradodd y staff yn gadarnhaol am y cymorth a ddarperir gan gydweithwyr a goruchwylwyr a gwelsom waith tîm cryf drwy gydol ein harolygiad. Fodd bynnag, dywedodd rhai aelodau o'r staff wrthym nad oedd yr uwch-reolwyr yn ddigon amlwg ac nid oeddent yn eu cynnwys mewn penderfyniadau pwysig. Roedd yn ddymunol canfod bod y lefelau staffio yn ddigonol, yn briodol ac yn cefnogi diogelwch y cleifion. Fodd bynnag, gwnaethom nodi rhwystrau o ran gofal a thriniaeth i gleifion ar y ward oherwydd prinder staff cyflenwi ar gyfer aelodau absennol o'r Tîm Amlddisgyblaethol, sy'n cynnwys staff therapi lleferydd ac iaith a fferyllfa. Roedd angen gwneud rhai gwelliannau mewn perthynas â chydymffurfio â hyfforddiant gorfodol i staff.

Lle gallai'r gwasanaeth wella

- Dylai'r bwrdd iechyd gynnal ymgynghoriadau pellach â'r staff er mwyn trafod ffyrdd o gynnwys staff y ward mewn penderfyniadau pwysig.
- Rhaid i'r bwrdd iechyd gynnal adolygiad o ofynion y tîm amlddisgyblaethol er mwyn sicrhau bod digon o staff cyflenwi yn bresennol ar gyfer aelodau absennol o'r tîm amlddisgyblaethol er mwyn darparu gofal priodol ac ymatebol i gleifion.
- Rhaid i'r bwrdd iechyd sicrhau bod aelodau o'r staff yn cael eu cefnogi i fynychu hyfforddiant gorfodol er mwyn gwneud yn siŵr bod gan y staff sgiliau a gwybodaeth briodol i gyflawni eu rolau
- Dylid adolygu'r system matrices hyfforddiant er mwyn sicrhau bod modd cael hyd i ffigurau cyfredol a chywir ynglŷn â chydymffurfiaeth â hyfforddiant er mwyn i lefelau hyfforddiant staff gael eu rheoli'n effeithiol ac er diogelwch y cleifion a'r staff
- Dylid adolygu'r system matrices hyfforddiant gyda'r nod o gofnodi cydymffurfiaeth pob aelod o'r staff â hyfforddiant ar un system er mwyn gallu llywodraethu a monitro'r sefyllfa yn hwylus.

Nodwyd gennym fod y gwasanaeth hwn yn gwneud y canlynol yn dda

- Dangosodd y tîm o staff ymrwymiad i ddarparu gofal o ansawdd uchel i gleifion.
- Aeth yr ysbyty ati'n weithgar i recriwtio, cadw a datblygu aelodau o staff presennol y ward.

Gwnaeth aelodau o'r staff y sylwadau canlynol:

“Mae cyfathrebu yn destun gofid mawr i mi, o ran sut i fynd i'r afael â'r ffordd y mae staff yn cyfathrebu â'i gilydd a'r diffyg cymorth lleferydd ac iaith yn ein gwasanaeth”

“Mae'r staff ar y ward yn ceisio gwneud eu gorau glas ar y cyfan, ond nid yw uwch-reolwyr bellach yn gwrando ar uwch-glinigwyr, ac maent yn gwrthdroi penderfyniadau clinigol mewn perthynas â derbyniadau. Mae hyn yn rhoi'r system gyfan dan bwysau ac mae wedi cyfrannu at salwch staff, colli staff a chanlyniadau gwael i gleifion ar adegau. Mae hyn wedi dod yn broblem barhaus y mae uwch-glinigwyr yn aflwyddiannus wrth geisio ei stopio”

“Rwy'n teimlo bod pocedi o waith da iawn yn y gwasanaeth a chryn dipyn o gymhwysedd diwylliannol lle mae rhai adrannau'n gwneud yr hyn y gallant i fynd i'r afael â rhagfarn ddiarwybod yn barhaus”

Gofynnwyd i'r staff sut y gallai'r lleoliad wella'r gwasanaeth a ddarperir a dywedwyd wrthym:

“Cyflogi uwch-therapydd lleferydd ac iaith llawn amser, yn ogystal â therapydd celf a cherddoriaeth...”

“Codi adeilad newydd wedi'i deilwra ar gyfer y Gwasanaeth Cymorth Therapiwtig”

Y camau nesaf

Lle rydym wedi nodi gwelliannau a phryderon uniongyrchol yn ystod ein harolygiad y mae'n ofynnol i'r gwasanaeth gymryd camau yn eu cylch, cânt eu nodi yn atodiadau'r adroddiad arolygu llawn.

Pan fyddwn yn nodi pryderon sy'n peri risg uniongyrchol i ddiogelwch cleifion, gofynnwn i'r bwrdd iechyd gymryd camau brys. Caiff y pryderon hyn eu hamlinellu yn yr atodiadau ac maent yn amlinellu'r camau a gymerwyd gan y bwrdd iechyd i amddiffyn diogelwch cleifion ac sydd wedi'u cymeradwyo gennym ni. Rydym hefyd yn darparu tabl manwl o welliannau a nodwyd yn ystod yr arolygiad lle byddwn yn gofyn i'r gwasanaeth ddweud wrthym am y camau y mae'n eu cymryd i ymdrin â'r meysydd hyn ac i wella ansawdd a diogelwch gwasanaethau gofal iechyd. Yn ogystal, rydym yn amlinellu pryderon a godwyd ac yn cydnabod y rhai a ddatryswyd yn ystod yr arolygiad.

Ar yr adeg briodol, bydd AGIC yn gofyn i'r bwrdd iechyd gadarnhau bod camau wedi'u cymryd yn unol ag ymatebion y rheolwyr a ddogfennwyd yn y cynllun gwella. Rydym hefyd yn gofyn i'r bwrdd iechyd ddarparu tystiolaeth ddogfennol o'r camau a gymerwyd a/neu'r cynnydd a wnaed.

